

الأية

بسم الله الرحمن الرحيم

قال تعالى: ((وَقُلْ رَبِّيْ زَنْبِيْ عَلَمَ))

صدق الله العظيم

الأية رقم (١١٤) سورة طه

الأهداء

الي أسرتي الكبيرة والصغيرة والي كل من دعمني

شكر وعرفان

الشكر والعرفان إلى أسرة الدراساته العليا والدكتاتورة الاجلة في جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا الذين اتقنوا لذا الفرسه لكي ننصل من علمنا! الشكر بصفة خاصة إلى الدكتور يوسف الطريفي أحمد علي الاشرافه بصبر وروح علمية طيبة.

الشكر موصول إلى كل من وقف بجانبي وساندني في هذه المرحلة، أسرتي وكل الذين من دوني الدعم المعنوي.

المستخلص

تناول هذا الكتاب كتابة الاطروحة الخاصة بطلاب الدراسات العليا من ماجستير او دكتوراه، بطريقة واضحة ومبسطة، مع شرح لعملية كتابة البحث، وتوضيح الجوانب التي تمكن الباحث او الباحثة ليكون ناجحاً في بحثه .

اشتمل هذا الجزء من الكتاب علي موضوعات تتعلق بكتابة الاطروحة، وشرح مبسط لسير عملية الكتابة وتوضيح اوجه الشبه والاختلاف في بعض الاطروحات الاخري. كما تناول البحث كيفية اقتراح البحث متناولاً تبرير البحث والنظرية العامة للسياق و الكتابة الموضوعية للبحث وإستخدام المفردات التقنية الواضحة، وتناول ايضاً استشارة الاطروحات السابقة وأسلوب الكتابة، كما تحدث عن المفهوم المعرفي للأطروحة وشرح التمييز بين البيانات والمعرفة وعن كيفية تنظيم العمل من قواعد اللغة والمسائل العملية مثل ادارة الوقت.

يهدف هذا الكتاب الي مساعدة طلاب الدراسات العليا لكتابة اطروحاتهم، وتوضيح التمييز بين الاطروحات، كما يهدف لتزويد الطلاب بالنصائح في اختيار الأبحاث التي تناسبهم ثم كيفية جمع وتحليل المعلومات.

مقدمة المترجم

للترجمة دور كبير وفوائد عديدة للمترجمين سواء كان ذلك في الماضي او الحاضر او المستقبل، لأن الترجمة تعمل على ربط المجتمعات مع بعضها البعض وبالترجمة نستطيع التعرف على العادات والتقاليد والثقافات المتنوعة للشعوب.

تعتبر الترجمة هي شيقه مثيرة يمكن من خلالها ان يتعلم الباحث السمات الجيدة لكتابه في معظم انواعها كما ان الترجمة تساعد المترجم في التفكير بعمق لسياقات النصوص التي يقوم بترجمتها.

بالنسبة لاختيار هذا العنوان، قد يكون مفید جداً للمترجمين في المستقبل. لأنه اكاديمي ويساعد في شرح وتوضیح كيفية كتابة البحث. من اختيار الموضوع حتى الخاتمة للبحث.

إذا تناولنا المشكلات التي تواجه المترجمين فهي كثيرة، مثلاً عدم إجادتهم لقواعد اللغة، وسياق النص وأدارة الوقت بطريقة جيدة. وبالتالي يجد الباحثون مشكلات كثيرة، ولكن بالاجتهاد والمسايرة في العمل قد يتحقق الهدف. فالمترجم الناجح هو من يجيد كلا اللغتين، اللغة المصدر والمترجم اليها. هناك ايضاً فوائد اخرى في الترجمة هي إستخدام القواميس والأنترنت.

فهرس المحتويات

رقم الصفحة	عنوان الموضوع
أ	الاية
ب	الاهداء
ج	الشکر والعرفان
د	مستخلاص البحث
هـ	مقدمة المترجم
و	المحتويات
١	١: اطروحة البحث الاستفاده من الذات
٣	طبيعة وأنواع الاطروحات
٥	اوجه الشبه والاختلاف بين اطروحة الماجستير والدكتوراه
٨	الاطروحة كتدريب للبحث
١٥	مميزات الاطروحة الجيدة
١٥	الكتابه الاكاديميه كنوع من انواع الكتابه
١٩	متطلبات الجامعه العامه للاطروحة
٢٢	٢: المفهوم المعرفي للاطروحة
٢٢	الاطروحة كمساهمه مبتكرة للمعرفة
٢٥	انواع البيانات المختلفه والأدله التي يمكن ان تتضمنها الاطروحة
٣٢	العمل في اطار نموذج وإدماج منظور نظري
٣٤	العلاقه بين علم الوجود، علم المعرفة والمنهجية
٣٦	دراسة الفرضية اوتطوير النظرية

٣٨	التبية عند وضع تقديم مطالبات حقيقة
٤٠	تقديم وجهات نظر بديلة
٤١	تطوير حجه متماسكة
٤٤	٣: تنظيم الكتابة
٤٤	من هم قراء الاطروحة
٤٧	طول الاطروحة للفصول
٥١	اهداف الكتابة واستقلال الذات
٥٣	ادارة الوقت والمحافظة على التقدم
٥٦	جمع قائمة من المراجع
٦١-٥٨	ترتيب كتابة الاطروحة